**Mga Serye sa Pag-aalaga ng Nakatatanda**

**Komunikasyon Kasama Ang**

**Nakatatandang Mga Tao na May Dementia**

Ang pelikula ay kapwa ginawa ng Kagawaran ng Kalusugan at ng Kagawaran

ng Panlipunang Kapakanan bilang materyal na sanggunian para sa

Iskema ng Pagsasanay para sa mga Katulong sa Bahay ukol sa Pangangalaga ng Matatanda.

Ang copyright ng mga nilalaman sa pelikulang ito ay pagmamay-ari ng Kagawaran

ng Kalusugan at ng Kagawaran ng Panlipunang Kapakanan.

Ang pelikula ay ginawa lamang para sa hindi-pangkomersyal na gamit.

Ito ay hindi maaaring pauupahan,

ibebenta o kung hindi man gagamitin para sa mga layuning kumikita.

Mary, ang aking kaibigan na si Gng. Chan ay darating

Mangyaring maghanda ng ilang prutas

magpakulo ng isang palayok na tsaa

at linisin ang lugar

Sigurado, Madam

Komusta Gng. Chan. Komusta Annie

Mary, Gng. Cheung

Sina Gng. Chan at Gng. Cheung ay nagta-chat.

Saan ang aking relos?

Nasa silid

Sina Gng. Chan at Gng. Cheung ay nagta-chat.

Saan ang aking relos?

Ito ay nasa silid

Sina Gng. Chan at Gng. Cheung ay nagta-chat.

Saan ang aking relos?

Sinabi ko na ito ay nasa silid!

Madam, mangyaring huwag magagalit

Sir, ang relos ay nasa silid

Mayroon siyang dementia

at lubhang lumalala ang kanyang pag-iisip

Hindi madali para sa akin na makipag-usap sa kanya ngayon

Huwag kang magmadali. Dapat maging mas matiyaga tayo

Magpahinga at mag-tsaa ka muna

Walang alalahanin. Magpahinga

Annie, alam mo ba kung paano kong maalagaan ng mas mabuti si Sir?

Natandaan mo pa ba ang pangunahing mga punto ng tagapagturo

tungkol sa pakikipag-usap sa nakatatandang mga tao na may dementia?

Minsan, kapag tayo ay nagsasalita ng sobrang mabilis o ng mataas na katinisan

madali itong maging sanhi ng hindi pagka-unawaan

Maaaring pakiramdam nila na sila ay pinagalitan

At saka, ang sobrang impormasyon at hindi kailangang mga galaw ay maaaring sila ay maliligaw o maguguluhan

Ay tama! Tinuruan din kami ng tagapagturo na bigyan ng higit na pansin ang kapaligiran sa aming paligid

Una, kailangan naming tulungan ang nakatatandang mga tao na mas malinaw na makakarinig

Ilang mga salik na pangkapaligiran ay maaaring makakaapekto sa komunikasyon

Halimbawa, ang nakatatandang mga tao ay madaling maguguluhan kapag sobrang maingay

Patayin ang radyo o TV kung kinakailangan

Maaari din natin hikayatin ang nakatatandang mga tao na may kapansanan sa pandinig na gumamit ng hearing aid

Magsalita nang mahina. Huwag silang sigawan

at subukang hindi itaas ang inyong boses o katinisan

Ang mga kasanayang ito ay makatutulong sa kanila na makakarinig nang mas malinaw

Okey, kailangan natin magbago

Panahon na para mag-follow-up sa pagkokonsulta

Minsan maaaring makalimutan natin na magharapan sa nakatatandang mga tao kapag tayo ay abalang-abala sa mga gawain sa bahay

Subukang makipagtinginan

Magpunta ba tayo sa follow-up ngayong araw?

Hayaan mong buksan ko ang mga ilaw at basahing malinaw

Ang kapwa pagpapahayag at galaw ng katawan ay mahalaga sa komunikasyon

Siguraduhing may sapat na ilaw para sa nakatatandang mga tao

upang makikitang malinaw ang ekspresyon ng inyong mukha at mga galaw

At saka, magtanong lamang ng isang tanong nang paisa-isa

Mas mabuti kung magbibigay ng mga pagpipilian

Halimbawa, sa halip na magtanong na “aling kapa ang gusto mong isusuot?”

Maaari kang magtanong

Gusto mo bang isusuot ang pula o ang berdeng kapa?

Itong isa

Remember to be concise and clear

with only one message at a time

These help us express more effectively

For example, do not just say "put on the clothes", instead you can say

Sir, put in your left arm first

and then the right arm

Be aware of your facial expression and body gestures

Nodding and smiling can encourage the elderly persons

Tandaan na maging maikli at malinaw

sa isang mensahe lamang na paisa-isa

Ito ay makatutulong sa atin na mas epektibong magpahayag

Halimbawa, huwag lamang sabihin na “isuot mo ang damit”, sa halip maaari mong sabihin

Sir, ipasok mong una ang inyong kaliwang bisig

at saka ang kanang bisig

Magkaroon ng kamalayan sa ekspresyon ng inyong mukha at mga galaw ng katawan

Ang pagtango at pagngingiti ay makahikayat sa nakatatandang mga tao

Nakalimutan ko na ulit kung saan tayo pupunta

Pupunta tayo sa ospital para sa follow-up na pagkokonsulta

Naubos na ang inyong mga gamot

Kung kailangan, maaari tayong gagamit ng tunay na mga bagay upang tulungan silang makakaintindi

huwag magsalita ng sobrang mabilis

at ulitin ito kapag kailangan

upang payagan silang malinaw na makakarinig

Huli ngunit hindi pinakahuli, tandaan na maging mapagpasensya

Huwag magmamadali

Bigyan sila ng sapat na oras na ipahayag ang kanilang sarili

Mayroon pang ibang mga video sa pag-aalaga ng nakatatanda

sa mga website ng Kagawaran ng Kalusugan at ng Kagawaran ng Panlipunang Kapakanan

Panoorin natin na magkakasama at gawin nating pamilyar ang ating mga sarili sa kung ano ang ating natutunan!

Pagtatatuwa

Ang mga kasanayan sa pelikulang ito ay nagsisilbe bilang

kalahatang sanggunian at para sa mga layuning pang-edukasyon.

Ito ay maaaring hindi naaangkop sa lahat

na nakatatandang mga tao sa ilalim ng bawat kalagayan.

Mangyaring kumonsulta sa mga propesyonal na tagapag-alaga

ng kalusugan sakaling nagdadalawang-isip sa pagkakaangkop

ng mga kasanayan sa ilalim ng tiyak na mga kalagayan.

Kagawaran ng Kalusugan

Website ng Serbisyo sa Kalusugan ng Nakatatanda

www.elderly.gov.hk

Kagawaran ng Panlipunang Kapakanan

Iskema ng Pagsasanay para sa mga Katulong

sa Bahay ukol sa Pangangalaga ng Matatanda

www.swd.gov.hk/en/index/site\_pubsvc/page\_elderly/sub\_psfdh/